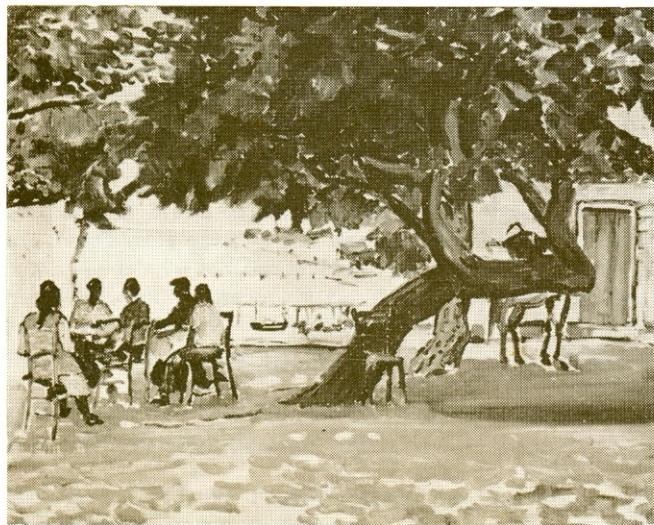


Τὸ Καλλιτεχνικὸ Πνευματικὸ Κέντρο  
**ΩΡΑ**  
**Ξενοφῶντος 7α, ΑΘΗΝΑΙ, τηλ. 230.698**  
**Σᾶς προσκαλεῖ**  
**στὰ ἐγκαίνια τῆς Ἐκδέσεως Ζωγραφικῆς**  
**τοῦ ΜΙΚΗ ΜΑΤΣΑΚΗ**  
**τὴν Πέμπτη, 3 Ἰουνίου, στὶς 7.30 μ.μ.**



**3-17 Ἰουνίου 1971**



## K R I T I K E S

«... Συχνά έκπεπτόμουν πώς τά ταπεινά και τά έφημερα έχουν δικαίωμα κι' αύτά νά εισέλθουν εις τὸν Παράδεισο. 'Ο Γκαΐτε ξένηρε τὴν ιδιότητα τοῦ Γάλλου μά προσδόστη εἰς τὸ έφημερον ὅξιν αἰώνιότητος. 'Ο Μ., εἰς τὴν καλλιτήριαν του έκδυγήν, εἶναι ἕνας τέτοιος τεχνίτης. Κάποιοι πίνακές του είναι λαμπρά έργα, δύο πού τὸ έφημερο τείνει, ως πρὸς τὸ ίδεστο τέρμα στα αἰώνια... 'Η τελευταῖα μον γελάτη τοῦ ἔργου του, μαῦ φανέρωσε πώς τὸ σχέδιο τοῦ Ματσάκη είναι τὸ θεμέλιο τῆς ζωγραφικῆς του. 'Η τελεία καὶ δῆρη διαγραφή τοῦ περιγράμματος, ποὺ είναι ἡ θεμλιότητα περιβιβλουστα τοῦ ὅλου κι ὅπου ἐντός της θὰ ξεγραφούν οἱ καθ' ἑκαστα γραμμές τοῦ ἀντικειμένου, ἐξ οὗν τέλειες ὅπως τὸ περιγράμμα, τὸ ἀμφεγάδιστο πούτο σύνολο, μοῦ φάνκης ὁσάν νά ζητάει τὸ χρόνια, ὥσδε νά τὸ προεικάσει... 'Εντός ούτοῦ τοῦ περιγράμματος ἐρχεται τὸ χρόνια, τοπικὸν καὶ πτηχὴν ἔβδο, συμμίγνυντα πάντα μέσα του τὴν ἐπήρεια τῆς ἀπούσαις, Κι ἡ ἀνάλαφρη, ἀλλ' ἀληθινὴ πάντα, σὲ χρῶμα καὶ σὲ τόνο πινελία, ξέρει ὅπο τὸ πρότο πλάνο νά πορεύεται πρὸς τὸ ἀπόντερο τοῦ πινακος βρύσις ὡς ποὺ νά ταυτιζει ἑκεί, διαφορής, δλαφρία, ἀνάσρη μὲ τῆς δτμόσφαιρας τὸ χρόνια...»

ΔΗΜ. ΠΙΚΙΩΝΗΣ

«... Στὸ συγκρατημένο ύψος του ὡς Μ.Μ. έχει κατορθώσει νά φτάσει μιάν ώριμότητα μὲ τὴν λιτή κυριαρχία ποὺ τὸν δισκρίνει στὴν χρησιμοποίησι τῶν μέσων του. Πυκνή καὶ ὄντη σύνθετος χρακτηρίζει τὰ τοπία ποὺ ὀποτελοῦν κυρίως τὰ θέματα του. 'Οργανώνει τὸν χώρο τους στοφέρα, μὲ πλούσια πλαστική αἰσθηση, ποὺ πειθαρχεῖ στὴν μετριώνει ἐλεπιτικότητα τῆς ἐκφράσεως. Η ἀρχιτεκτονική, χωρὶς νά προβληλέται, συγκρατεῖ τὴ ζωγραφικότητα τοῦ ἐλευθερου χρώματος σὲ μιὰ διακριτική ἐνότητα τοῦ ρυθμοῦ. Τὸ φῶς του στὸ ὑπαίθριο είναι ήσειο, μαλακό 'Ανάλογο χειρίζεται χωρὶς τοὺν βρόσ, τὴν ψήλη τοῦ λαδιού. Η χρησιμοποίηση μιᾶς ἐκτεταμένης γκάμου οὐδετέρων, βοηθεῖ τὸν Ματσάκη νά Ισορροφήσει τὴ διαγένεια τῆς ἀπούσαις μὲ τὴν πλαστική στερεότητα τοῦ βιότρου. Συγχρόνως διαφυλάττει τὴν ξυναση τού δινει στὸ τοπίο, τὸ ἀπλετο φῶς, μέσο στοὺς λίγους ὀλλὰ σωστὰ ἐνορχηστρωμένους καθαρούς τόνους του, ποὺ ἔξτιρουν καὶ χαραχτηρίζουν τὴν χρωματική του αἰσθηση...»

ΕΛΕΝΗ ΒΑΚΑΛΟ

«'Η «έντιμη» ζωγραφική, η καθαρή, η ἀληθινὴ τῆς γλῶσσα, μιᾶς ξαλαφρώνει καὶ μᾶς στερέννει τὴν πιοτη μασ στὴν ὄντη γάγκη τῆς εἰλικρινειας. 'Η ψυχή, πολυβασανισμένη ἀπὸ δαιδαλικὰ περόσματα μιᾶς ἐποχῆς ποὺ θέλει δοητησμένα άλογα νεότητος γιὰ νά ὀκολούθηει, ιδιοίτερα η ψυχή τοῦ δριμου ἀνθρώπου συχνά «έπι-στρέφει», στέκεται κι ὀφουγκράζεται κατὰ πίσω, τὸν όχο τῆς πολυπόθητης γαλή-

νης ποὺ τὸν ἀφησε πίσω μέσο στὴ νεότητα σὲ κάποια μικρή γωνιά πατρικής γῆς νά τάκουνγεται διπλεστα μακρύνος καὶ σθυμένος. 'Οταν στέκεται κανές ὑπρός στὴ ζωγραφικὴ τοῦ Μίκη Ματσάκη, σὰν ν' «όφουγκράζεται», σάν νά ἐπιστρέψει... Γιατὶ ἀκριβῶς διωγραφικὸς του κόδιμος γίνεται χαπτιλόφωνο σύντηγειο αὐτῆς τῆς ἀπίκλησης γιὰ σίκειο, γαλήνιο χώρο, δύο ποὺ κύρσατη μασ ὀκονυμάται νά ξαποστάσει, νά ἐπιστρέψει, νά ὄντερευτεῖ ἀκόμη. Τα ἔματα του ὀπλά, τὰ μέσα του ὀπλά, ἀπλὴ ἡ στάση που γιὰ νὰ δει τὸν κόδιμο —'Ἐλλάδα θεύντος ὁ κόδιμος—, ἀπλὴ ἡ ἐκόρασή του νά τὸν παραστήσει κι ἀπλὴ ἡ καρδιά ποὺ παραδίνει στὸν θαυματουργὸ αὐτοῦ τοῦ κόδιμου... 'Ο Μ. δεν είναι φλωράς, πληθωρικός στὸ χρώμα. Του χρειάζονται λίγοι τόνοι, νά πλαστεῖ τὴ ζωγραφική του φάση, γιὰ τούτη τὸ ἔργα του ξεκουράζουν, είναι πούροχαρα χωρὶς νάναι κραυγαλά. Δὲν θέτουν προβήήματα. 'Ιστορούν, μὲ μικρὴ θλίψη, ὀνειρήσεις. 'Η ποιητικὴ τους γλώσσα τὶς προσωριόζει στὴ ματιά μας καὶ τις κάμει δικό μας βίωμα... Κι η ἀληθεία τους, χωρὶς περηφάνεια, μᾶς ὀπαλλάσσει γιὰ λίγο ἀπὸ τὸ υπερφιλό ζήγχος μοσ: τῶν ὑπερανθρώπουν...»

NTIANA ANTΩΝΑΚΑΤΟΥ

«Parmi les représentants de la peinture contemporaine en Crète, Micky Matsakis tient une place de choix. Sa peinture figurative est imprégnée de l'atmosphère de son pays et il transpose, dans la plupart de ses œuvres, le réel et le poétique, dans un continu dialogue. Sa toile DANS L'ILE D'IOS; d'une très belle facture, est entrée dans la collection du Ministère de la Présidence, à Athènes. AUX BAINS DE CURE, avec ses petits personnages, ne manque pas d'humour et DIMANCHE A SAINT-NICOLAS renoue avec la technique du fauvisme qui s'accorde bien avec la chaleur que les touristes semblent irradié. Réaliste, de solide construction, en pleine pâte, les PECHEURS D'AEGINE ont figure au Grand Prix des Artistes Etrangers, à l'Exposition Internationale de Vichy, en 1969.

BERNARD GAUTHRON

«Exhibiting after a long absence, Micky Matsakis once again presents familiar aspects of his personality. Sincerity, freshness and a predominant interest in the human element, have all evolved towards a style that is pleasing by the logical simplicity of its means...»

VIOLA

Dès le premier coup d'œil sur son exposition, on est saisi par la fougue et la violence des tons, qui sont les signes d'un tempérament d'exception. Ce peintre sait de toute évidence faire chanter les couleurs...»

SEDRAY

«...All this and much more Micky Matsakis' brush captured in spirit and expressed in his statements with poetic allusions for us to find solace when disappointed, offering us new incentives, when disenchantment seizes us. One glance at his concept suffices to regain our equilibrium and to make the discovery tha here in Grcce the sunny days ontnumber the dreary ones».

MARY NORMANN

«GROUPE (Galerie ROR VOLMA<sup>1</sup>). Les peintures de J. M. et de Micky Matsakis se distinguent dans ce groupe d'exposants. L'oeuvre de Matsakis est claire, agréable à l'oeil (APRES-MIDI D'AUTOMNE)».

LES LETTRES FRANÇAISES

«Micky Matsakis capte la lumière d'un blanc - bleuâtre de son Héllade et baigne des œuvres au style direct, que ce soit l'île d'Egée, ou une ruelle d'Ios. (Galerie Ror Volmar, 58 rue de Bourgogne)».

L'OPINION

«Matsakis traduit l'atmosphère impalpable des îles grecques avec une délicate sensibilité. Appuyée sur un excellent dessin, la matière s'étale presque en transparence et donne aux paysages, aux ports, au ciel même, une profondeur remarquable».

LUCETTE SCHOULER (Carrefour)

«C'est une joie de revoir les toiles de Micky Matsakis, de nous retrouver en face de ses paysages d'un gris ensoleillé, dans les rues de sa Grèce natale. Les personnages sont assez simplifiés. Ils animent la vie des petits ports. La pâte est tendre, douce et lumineuse, surtout quand la mer et le ciel se mêlent au lointain de l'horizon.»

BERNARD GAUTHRON

## ΜΙΚΗΣ ΜΑΤΣΑΚΗΣ

Σπουδές: 1920-1926

- GRANDE CHAUMIÈRE, Παρίσι
- HOFFMANN SCHULE, Μόναχο
- AKADEMIE DER BILDENDEN KÜNSTE, Μόναχο

### Έκθεσις:

‘Από τό 1926, έδω και στό έξωτερικό:

- 28 άτομικές
- 21 σωματειακές και ομαδικές
- 8 πανελλήνιες
- 9 διεθνείς

### Διακρίσεις:

- Παράσημο Άγιου Μάρκου Αλεξανδρείας, 1955
- Βραβείο Ξένων Καλλιτεχνών, στό XIII Grand Concours International του VICHY, 1969
- Μετάλλιο CITÉ DE COMPIÈGNE, στό 1<sup>er</sup> Salon International, 1969
- Βραβείο στό VII GRAND PRIX DE PEINTURE DE LA COTE D'AZUR, 1971

